

УТВЕРЖДАЮ

директор бюджетного учреждения

Ханты-Мансийского автономного округа – Югры

«Государственная библиотека Югры»

О.М. Павлова

«26 08» 2020 г.



**Экспертное заключение по результатам проведения  
экспертизы книжного памятника.**

«26 08» 2020г.

№ 8.

1. Экспертный совет по книжным памятникам, созданный приказом БУ «Государственная библиотека Югры» от 29.06.2020 г. № 09/08-ОД-81, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки на отнесение к книжным памятникам от 10.08.2020 г. № 8 документ:

Инвентарный номер / шифр документа	Описание документа, выходные данные
Б/н 746318	Наши сказки = Man Mojtanuv : сборник сказок на языке манси (вогулов) / составила И. Чернецова ; под редакцией В. Чернецова ; рисунки Т. Шишмаревой и В. Власова. – Ленинград : ОГИЗ : Детгиз, 1934. – 13, [2] с. : рис. ; 22 см. – Текст на мансиjsком языке. – 1500 экз.

2. Место хранения документа: БУ «Государственная библиотека Югры», отдел хранения основного фонда.

3. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

Представленный на экспертизу документ является одним из первых и редких изданий на латинской графике мансиjsкого языка. Важно, что во время экспедиции в Остяко-Вогульский национальный округ составители записывали образцы песен разных групп манси. Ирина Яковлевна Чернецова, преподаватель, переводчица, составитель словаря, букваря и азбуки мансиjsкого языка и Валерий Николаевич, советский этнограф и археолог, преподаватель Ленинградского государственного педагогического института им. А. И. Герцена, научный сотрудник Института народов Севера, Музея антропологии и этнографии, член редакционной коллегии журнала «Советская этнография» являются создателями и учебной литературы на мансиjsком языке.

На хантыjsком и мансиjsком языках немногочисленные книги (учебники и религиозная литература) издавались еще в XIX веке, но распространения среди обских угров не получили. Создание письменности было начато вскоре после установления советской власти. В октябре 1929 г. Комиссия национальных языков и культур Северного факультета Ленинградского института живых восточных языков приняла Единый северный алфавит. После принятия этого алфавита, начинается работа по изданию новых учебников на его основе. Первый хантыjsкий букварь на латинской графике «Ханты-книга», составленный учителем П. Е. Хатанзеевым был издан в 1930 г. В 1935 г. на заседании президиума Остяко-Вогульского окружного исполнительного комитета было принято постановление «О переходе письменности хантыjsкого и мансиjsкого алфавита на русскую основу» (Городенко Д. В. Просвещение народов Севера : на материале Ханты-

Мансиеского округа, Нижневартовск, 1997. С. 37.). В феврале 1937 г. был совершен перевод письменности хантов, манси и ненцев на новый алфавит, основанный на русской (кириллической) графике (Из истории культурного строительства в Тюменской области, сб. документов, 1918–1975 гг. 1980. С. 37). Алфавит был разработан Научно-исследовательской ассоциацией Института народов Севера. Начиная с первой половины 1930-х годов, ежегодно издавалось на языках ханты и манси в среднем 2-3 издания. Это были фольклорные произведения, переводы русской классики, современных советских писателей (Издания на языках народов ханты и манси (1879-2006 гг.): библиогр. указ. Ханты-Мансииск. 2007. С. 2.).

Таким образом, представленный документ может быть отнесен к книжным памятникам по социальному-ценностному критерию как экземпляр первых печатных изданий на языках народов Российской Федерации.

Детские книги на национальных языках ханты и манси являются культурным наследием Ханты-Мансиеского автономного округа – Югры. Сборник сказок на мансиеском языке после 1934 года не переиздавался.

#### 4. Выводы:

4.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 Федерального закона №78-ФЗ «О библиотечном деле»: Да.

4.2. Рекомендован ли документ, отнесенный к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: Да.

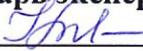
#### Председатель экспертного совета:

 / Павлова О. М.  
(подпись)

#### Заместитель председателя экспертного совета:

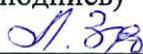
 / Фетисова Г. Я.  
(подпись)

#### Секретарь экспертного совета:

 / Каракаева Ф. У.  
(подпись)

#### Члены экспертного совета:

 / Голицына Н. Л.  
(подпись)

 / Завьялова Л. М.  
(подпись)

 / Киселев А. Г.  
(подпись)

 / Ершов М. Ф.  
(подпись)

 / Просвирин Л. А.  
(подпись)

**СОСТАВ ЭКСПЕРТНОГО СОВЕТА**  
при бюджетном учреждении Ханты-Мансийского автономного округа –  
**Югры «Государственная библиотека Югры»**

Председатель экспертного совета:

**Павлова Ольга Михайловна**, директор БУ «Государственная библиотека Югры»

Заместитель председателя экспертного совета:

**Фетисова Галина Яковлевна**, главный хранитель фондов БУ «Государственная библиотека Югры»

Секретарь экспертного совета:

**Каракаева Фатима Умаровна**, заведующая отделом хранения основного фонда БУ «Государственная библиотека Югры»

Члены экспертного совета:

**Голицына Наталья Леонидовна**, заместитель директора по научной работе БУ «Государственный художественный музей», искусствовед, член союза художников Российской Федерации

**Ериков Михаил Федорович**, ведущий научный сотрудник отдела истории и этнологии БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», кандидат исторических наук, доцент

**Завьялова Лидия Михайловна**, главный методист отдела использования и публикации архивных документов КУ «Государственный архив Югры».

**Киселев Александр Георгиевич**, заведующий научно-исследовательским отделом истории и этнологии БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», доктор исторических наук, доцент

**Просяник Лидия Яковлевна**, главный хранитель БУ «Музей Природы и Человека».

**Русанова Нэля Николаевна**, хранитель коллекций: редких книг, старопечатной и рукописной книги, печатных изданий, документов филателии БУ «Музей Природы и Человека»

**Семенов Александр Николаевич**, заведующий научно-исследовательским отделом обско-угорских литератур БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», доктор педагогических наук, профессор

**Халтурина Лариса Адольфовна**, заведующая реставрационной мастерской БУ «Музей Природы и Человека»